

## ESPANHOL

**Instrução:** As questões **01** a **07** estão relacionadas ao texto abaixo.

01. El lenguaje de señas tiene muchas vías de  
02. utilidad y se presenta hoy una más. En  
03. Durango durante la Feria Nacional Francisco  
04. Villa 2023, el joven Hassid Rafael Reyes, de 27  
05. años, dio una gran muestra de solidaridad y  
06. profesionalismo. Hassid Rafael Reyes es un  
07. intérprete de señas mexicano. Según  
08. información del periodista Víctor Salas, este  
09. joven aprendió el lenguaje de señas hace ya  
10. doce años durante la preparatoria. Desde aquel  
11. tiempo se ha encargado de profundizar sus  
12. conocimientos y en esta ocasión los utilizó en  
13. un contexto muy especial, que no es tan  
14. común, ..... como esta nota lo comprueba,  
15. casi no hay límites para la lengua de señas.  
16. En los últimos años, se ha vuelto habitual  
17. ver que diversos programas de televisión  
18. cuentan con intérpretes de señas que en  
19. tiempo real (si el programa es en vivo) les  
20. otorgan los significados de discursos,  
21. comerciales o narraciones a las personas que  
22. así lo requieran. Hacerlo en eventos  
23. presenciales requiere una habilidad muy  
24. grande. .... es exactamente eso lo que hizo  
25. Reyes en esta festividad, en la que hubo  
26. diversos espectáculos en los que ayudó a la  
27. gente a disfrutar de la experiencia de la mejor  
28. manera posible.  
29. Gracias a su conocimiento de la Lengua de  
30. Señas Mexicana, este joven les permitió a  
31. personas con problemas auditivos gozar de los  
32. shows de artistas como Alejandra Guzmán,  
33. Julio Álvarez, La Adictiva y Los Dos Carnales.  
34. En un video que subió a sus redes sociales, se  
35. puede ver su participación durante la  
36. presentación de Alejandra Guzmán. En ese  
37. concierto Reyes convive directamente con la  
38. cantante y todo el tiempo permanece atento a  
39. traducir la letra de la canción para que los  
40. espectadores no se perdieran ningún detalle.  
41. Además de poner en práctica sus  
42. conocimientos, se involucró en el show, pues

43. se lo puede ver muy animado y en perfecta  
44. sincronización con Guzmán, a quien también se  
45. la ve muy a gusto con la presencia de Reyes.  
46. El joven contó en la entrevista que todo  
47. empezó ..... tuvo compañeros sordos  
48. mientras cursaba la preparatoria. Fue así que  
49. comenzó a aprender la Lengua de Señas y  
50. cursó estudios de especialización en Yucatán y  
51. Morelos.

Adaptado de:  
<<https://es-us.noticias.yahoo.com/traducir-conciertos-a-lenguaje-de-senas-la-noble-labor-de-un-joven-mexicano-de-durango-003039883.html>>.  
Acesso em: 29 jul. 2023.

**01.** Assinale a alternativa que preenche corretamente as lacunas das linhas 14, 24 e 47, nesta ordem.

- (A) porque – Si – aunque
- (B) aunque – Si – porque
- (C) si – Pues – y
- (D) si – Porque – y
- (E) aunque – Pues – porque

**02.** Considere as seguintes afirmações sobre o texto.

- I - A Língua de Sinais mexicana teve um rápido desenvolvimento que jornalistas como Víctor Salas destacam nas suas entrevistas.
- II - A atitude exemplar de Hassid Rafael Reyes demonstra que a Língua de Sinais mexicana permite uma alta interação.
- III- Os artistas dedicaram-se, nos últimos anos, a promover o uso da Língua de Sinais mexicana.

Quais estão corretas?

- (A) Apenas I.
- (B) Apenas II.
- (C) Apenas III.
- (D) Apenas II e III.
- (E) I, II e III.

03. Assinale com **V** (verdadeiro) ou **F** (falso) as afirmações abaixo, conforme elas estejam ou não de acordo com o texto.

- ( ) Hassad Rafael Reyes fez estudos básicos de Língua de Sinais ao longo dos últimos doze anos.
- ( ) Os programas de televisão recentemente perceberam a necessidade de contar com serviços de interpretação de Língua de Sinais.
- ( ) Artistas como Alejandra Guzmán, Julio Álvarez, La Adictiva y Los Dos Carnales sobem cada vez mais vídeos de suas apresentações, auxiliados por intérpretes de Língua de Sinais.
- ( ) Um jornalista descobriu um jovem intérprete de Libras na Féria de Durango, que leva o nome de Francisco Villa.

A sequência correta de preenchimento dos parênteses, de cima para baixo, é

- (A) F – V – V – F.
- (B) F – V – F – V.
- (C) V – V – F – V.
- (D) F – F – V – V.
- (E) V – F – V – F.

04. A palavra **profundizar** (l. 11) poderia ser substituída, sem alteração de sentido, por

- (A) husmear.
- (B) mascullar.
- (C) escarcear.
- (D) ahondar.
- (E) orear.

05. Um antônimo da palavra **habitual** (l. 16) em espanhol é

- (A) esporádicamente.
- (B) oblicuamente.
- (C) oscuramente.
- (D) escuetamente.
- (E) discretamente.

06. As expressões **les** (l. 19), **lo** (l. 22 em **hacerlo**) e **lo** (l. 43) referem-se, respectivamente, a

- (A) **programas** (l. 17), **intérpretes** (l. 18), **show** (l. 42).
- (B) **personas** (l. 21), **intérpretes** (l. 18), **show** (l. 42).
- (C) **personas** (l. 21), **otorgan los significados** (l. 20), **Reyes** (l. 37).
- (D) **intérpretes** (l. 18), **eventos presenciales** (l. 22-23), **Reyes** (l. 37).
- (E) **programas** (l. 17), **otorgan los significados** (l. 20), **show** (l. 42).

07. Assinale a alternativa em que o trecho [...] **tuvo compañeros sordos mientras cursaba la preparatoria. Fue así que comenzó a aprender la Lengua de Señas y cursó estudios de especialización en Yucatán y Morelos.** (l. 47-51) está reescrito sem alteração do seu sentido original.

- (A) Yucatán junto a Morelos y a centros de especialización sucedieron a sus estudios básicos en Lengua de Señas, opción cuya motivación última fueron sus experiencias con sordos en la época escolar.
- (B) Yucatán, Morelos y centros especializados siguieron a un interés inicial por la Lengua de Señas vivamente manifestado y cuyo puntapié inicial fue la experiencia de dirigirse a alumnos sordos en la educación básica.
- (C) Yucatán junto a Morelos son los lugares donde se especializó tras sus estudios iniciales de Lengua de Señas, decisión cuya razón última fue su experiencia con sordos en la educación básica.
- (D) Yucatán y Morelos son los lugares que siguieron inicialmente a sus estudios especiales en Lengua de Señas y escogidos en función de su experiencia en la época escolar.
- (E) Yucatán y Morelos y los centros especializados precedidos de estudios iniciales son la génesis de su formación, cuya motivación primaria fue dirigirse a sus compañeros que cursaban la educación básica.

**Instrução:** As questões **08** a **15** estão relacionadas ao texto abaixo.

Mariposas

01. Ya vas a ver qué lindo vestido tiene hoy la mía,  
02. le dice Calderón a Gorriti. Le queda tan bien  
03. con esos ojos almendrados, por el color, viste;  
04. y esos piecitos... Están junto al resto de los  
05. padres; esperan ansiosos la salida de sus hijos.  
06. Calderón habla. Gorriti mira las puertas .....  
07. cerradas. Vas a ver, dice Calderón, quédate  
08. acá, hay que quedarse cerca porque ya salen.  
09. ¿Y el tuyo cómo va? El otro hace un gesto de  
10. dolor y se señala los dientes. No me digas, dice  
11. Calderón. ¿Y le hiciste el cuento de los  
12. ratones...? Ah, no, con la mía no se puede, es  
13. demasiado inteligente. Gorriti mira el reloj. En  
14. .... momento se abren las puertas y los  
15. chicos salen disparados, riendo a gritos en un  
16. tumulto de colores a veces manchados de  
17. témpera o de chocolate. Por alguna razón, el  
18. timbre se retrasa. Los padres esperan. Una  
19. mariposa se posa en el brazo de Calderón, que  
20. se apura a atraparla. La mariposa lucha por  
21. escapar. Él une las alas y la sostiene de las  
22. puntas. Aprieta fuerte para que no se escape.  
23. Vas a ver cuando la vea, le dice a Gorriti  
24. sacudiéndola, le va a encantar. Pero aprieta  
25. tanto que empieza a sentir que las puntas se  
26. empastan. Desliza los dedos ..... abajo y  
27. comprueba que la ha marcado. La mariposa  
28. intenta soltarse, se sacude, y una de las alas  
29. se abre al medio como un papel. Calderón lo  
30. lamenta. Cuando intenta inmovilizarla para ver  
31. bien los daños, termina por quedarse con parte  
32. del ala pegada a uno de los dedos. Gorriti lo  
33. mira con asco y niega, le hace un gesto para  
34. que la tire. Calderón la suelta. La mariposa cae  
35. al piso. Se mueve con torpeza, intenta volar,  
36. pero no puede. Al fin se queda quieta, sacude  
37. cada tanto una de sus alas, y ya no intenta  
38. nada más. Gorriti le dice que termine con eso  
39. de una vez y él, por el propio bien de la  
40. mariposa, por supuesto, la pisa con firmeza. No  
41. alcanza a apartar el pie cuando advierte que  
42. algo extraño sucede. Mira hacia las puertas y,

43. como si un viento repentino hubiese violado las  
44. cerraduras, éstas se abren, y cientos de  
45. mariposas de todos los colores y tamaños se  
46. abalanzan sobre los padres que esperan.  
47. Piensa si irán a atacarlo, tal vez piensa que va  
48. a morir. Los otros padres no parecen  
49. asustarse. Las mariposas solo revolotean entre  
50. ellos. Una última cruza rezagada y se une al  
51. resto. Calderón se queda mirando las puertas  
52. abiertas, y tras los vidrios del hall central, las  
53. salas silenciosas. Algunos padres todavía se  
54. amontonan frente a las puertas y gritan los  
55. nombres de sus hijos. Entonces las mariposas,  
56. todas ellas en pocos segundos, se alejan  
57. volando en distintas direcciones. Los padres  
58. intentan atraparlas. Calderón, en cambio,  
59. permanece inmóvil. No se anima a levantar el  
60. pie de la que ha matado. Teme, quizá,  
61. reconocer en sus alas muertas los colores de la  
62. suya.

**Adaptado de: SCHWEBLIN, S. *Pájaros en la boca y otros cuentos*. Random House, 2017.**

**08.** Marque la alternativa que completa correctamente, y de acuerdo con el sentido del texto, las lagunas de las líneas 06, 14 y 26.

- (A) todavía – cualquier – hacia
- (B) aunque – todo – hasta
- (C) aun – todo – a
- (D) todavía – primer – para
- (E) aun – cualquier – hasta

**09.** Señale la alternativa que expresa mejor la idea central del texto.

- (A) La crianza de la hija de Calderón y su alegría.
- (B) El vuelo de las mariposas a la vuelta de la escuela.
- (C) La espera de los padres a la salida del colegio.
- (D) La relación de fragilidad entre mariposas y niños.
- (E) Los hijos de Calderón y Gorriti.

---

10. Considere las siguientes afirmaciones sobre el texto.

- I - La hija de Calderón es muy lista.
- II - La mariposa atrapada por Calderón muere por haberle apretado las alas.
- III- Al final de la salida, las mariposas quedan enredadas entre los padres.

Cuáles están correctas?

- (A) Solo I.
  - (B) Solo II.
  - (C) Solo III.
  - (D) Solo I y II.
  - (E) I, II y III.
- 

11. La palabra que se acentúa por la misma regla de **qué** (l. 01) es

- (A) **mía** (l. 01).
  - (B) **acá** (l. 08).
  - (C) **cómo** (l. 09).
  - (A) **razón** (l. 17).
  - (E) **irán** (l. 47).
- 

12. Señale con **V** (verdadero) o **F** (falso) las siguientes afirmaciones a seguir.

- ( ) **sus** (l. 05), **tuyo** (l. 09) y **mía** (l. 12) son pronombres posesivos.
- ( ) **dolor** (l. 10) y **ala** (l. 32) son palabras masculinas.
- ( ) **éstas** (l. 44) está sustituyendo a **puertas** (l. 42).
- ( ) en la frase **le hiciste el cuento de los ratones...** (l. 11-12), **le** se refiere a la hija de Calderón.

La secuencia correcta de las afirmaciones en orden descendente es

- (A) F – F – V – F.
  - (B) F – V – V – F.
  - (C) V – F – V – F.
  - (D) F – V – F – V.
  - (E) F – F – V – V.
- 

13. Los verbos **ha marcado** (l. 27) y **ha matado** (l. 60) se pueden sustituir por

- (A) marcó y mató.
  - (B) marcara y matara.
  - (C) marque y mate.
  - (D) marca y mata.
  - (E) hubiera marcado y hubiera matado.
- 

14. Considerando el texto, un sinónimo para la palabra **se abalanzan** (l. 45-46) é

- (A) se juegan.
  - (B) se arrojan.
  - (C) se balancean.
  - (D) se abrazan.
  - (E) se rodean.
- 

15. Considere las afirmaciones abajo sobre la palabra **rezagada** (l. 50).

- I - Puede ser sustituida por **retrasada**.
- II - Es una palabra grave.
- III- Podría ser traducida, en este contexto, por **apartada**.

Cuáles están correctas?

- (A) Solo I.
- (B) Solo II.
- (C) Solo III.
- (D) Solo I y II.
- (E) I, II y III.